



**Congratulazioni!**

Avete appena acquistato il migliore frigorifero commerciale disponibile sul mercato. Potrete aspettarvi numerosi anni di funzionamento senza intoppi.

**Indice**

**Informazioni di Sicurezza**

Precauzioni di sicurezza e corretto smaltimento ..... 3

**Prima dell'installazione**

Proprietà ..... 4

Posizionamento dell'armadietto..... 4

Nota per il cliente..... 4

Grafico di calibrazione cavi..... 4

**Installazione**

Rimozione dalla cassa di imballaggio ..... 5

Piede per livellamento, rotella da livellamento da 6" (152 mm) & installazione di ruota orientabile ..... 6

Livellamento e sigillazione dell'armadietto a terra ..... 7

Installazione elettrica e sicurezza..... 8

**Configurazione dell'armadietto**

Installazione della mensola ..... 9

Installazione della vaschetta riscaldata per il drenaggio (Design precedente) ..... 14

Installazione della vaschetta riscaldata per il drenaggio (Design corrente) ..... 15

**Uso dell'armadietto**

Avviamento, Posizionamento del termostato e dell'interruttore della luce ..... 16

Sequenza generale di funzionamento ..... 17

**Manutenzione, cura e pulizia**

Pulizia della bobina del condensatore ..... 18

Cura e pulizia dell'acciaio inossidabile e 8 suggerimenti per prevenire la ruggine..... 20

**Regolazioni dell'armadietto, manutenzione e sostituzione di componenti**

Manutenzione e rimozione dei componenti ..... 21

STR2R-2S-HC



STA1R-1G-HC



STG2R-2G



Traduzione delle istruzioni originali

**TRUE MANUFACTURING CO., INC.**

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434  
(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • FAX Internazionale (636)272-7546 • (800)-325-6152  
Divisione Ricambi (800)-424- TRUE • N. di FAX della Divisione Ricambi (636)-272-9471

**Nord America – Canada e Caraibi**

Numero per la garanzia: +1 855-878-9277  
Fax per la garanzia: +1 636-980-8510  
E-mail per la garanzia: WarrantyInquiries@TrueMfg.com  
Numero di assistenza tecnica: +1 855-372-1368  
E-mail di assistenza tecnica: Service@TrueMfg.com  
Lunedì - venerdì 7:00–18:00 CST,  
Sabato 8:00 - 12:00

**Messico**

Telefono: +52 555-804-6343/44  
Service-MexicoCity@TrueMfg.com  
Lun - Ven 9:00 - 17:30

**America Latina**

Telefono: +52 555-804-6343/44  
ServiceLatAm@TrueMfg.com  
Lun - Ven 9:00 - 17:30

**Regno Unito, Irlanda, Medio Oriente, Africa & India**

Telefono: +44 (0) 800-783-2049  
Service-EMEA@TrueMfg.com  
Lun - Ven 8:00 - 17:00

**Australia**

Telefono: +61 2-9618-9999  
Service-Aus@TrueMfg.com  
Lun - Ven 8:00 - 17:00

**Unione Europea & Confederazione di Stati Indipendenti**

Telefono: +49 (0) 7622-6883-0  
Service-EMEA@TrueMfg.com  
Lun - Ven 8:00 - 17:00



991338-C

# GRAZIE

---

PER IL VOSTRO ACQUISTO

## Come effettuare la manutenzione del frigorifero TRUE per garantire un funzionamento efficiente e soddisfacente.

Avete scelto una delle unità refrigeranti di maggiore qualità presenti sul mercato. Questo modello è stato prodotto nel rispetto dei più severi controlli qualità, solo con i materiali della migliore qualità disponibili. Il vostro frigorifero TRUE, se sottoposto ad una adeguata manutenzione, vi garantirà numerosi anni di funzionamento senza intoppi.

**AVVERTENZA** – Utilizzare questo apparecchio unicamente per l'uso previsto, così come descritto nel presente manuale per l'uso.

## Sicurezza del liquido refrigerante e informazioni di avvertenza

Si veda l'etichetta recante il numero di serie all'interno dell'armadietto per riconoscere il tipo di refrigerazione dell'unità. Solo per idrocarburi refrigeranti (R290), vedere sotto.



**PERICOLO** – Rischio di incendio o di esplosione. Impiego di un liquido refrigerante infiammabile. **NON** utilizzare dispositivi meccanici per effettuare lo sbrinamento del frigorifero. **NON** perforare le condotte del liquido refrigerante; seguire attentamente le istruzioni operative. Può essere riparato solamente da personale di assistenza debitamente formato.



**PERICOLO** – Rischio di incendio o di esplosione (utilizzo di liquido refrigerante infiammabile), consultare il manuale per le riparazioni/la guida del proprietario prima di tentare di eseguire la manutenzione di questo prodotto. Rispettare tutte le precauzioni di sicurezza. Gettare via tutto nel rispetto delle norme locali e federali. Seguire tutte le precauzioni per la sicurezza.

**ATTENZIONE** – Tenere libere da qualsiasi ostruzione tutte le aperture di ventilazione presenti a livello dell'alloggiamento dell'apparecchio o nella struttura in caso di incasso.

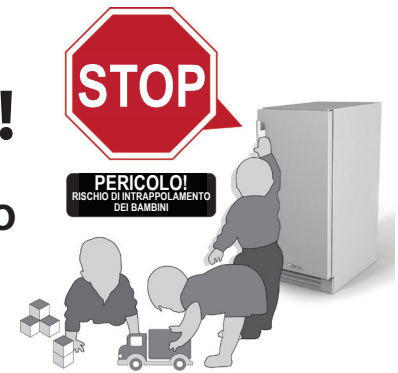
## Precauzioni base di sicurezza e di avvertenza

- Durante le operazioni, la manutenzione o le riparazioni fare attenzione a evitare che si verifichino tagli o schiacciamenti di eventuali parti/componenti dell'armadietto.
- Le unità possono essere causa di rischio di ribaltamento durante il disimballaggio, l'installazione o quando l'unità viene spostata.
- Prima dell'uso, assicurarsi che l'unità sia installata in modo appropriato e sia posizionata secondo quanto indicato nelle Istruzioni sull'Installazione.
- Questo elettrodomestico non deve essere utilizzato, pulito o sottoposto a manutenzione da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza o conoscenza, a meno che siano stati sottoposti a supervisione o che siano state loro fornite le debite istruzioni.
- **NON** permettere che i bambini giochino con l'elettrodomestico o si arrampichino, stiano in piedi o si appendano sugli scaffali dell'unità per prevenire danni al refrigeratore e lesioni personali.
- **NON** toccare le superfici fredde nello scomparto del freezer con mani umide o bagnate. La pelle si può attaccare a queste superfici estremamente fredde.
- Scollegare il frigorifero dalla corrente elettrica prima di pulirlo e di effettuare riparazioni.
- L'impostazione della temperatura su 0 o lo spegnimento di un dispositivo di controllo elettronico non elimina l'alimentazione da tutti i componenti (per esempio, il circuito dell'illuminazione, i riscaldatori perimetrali, le ventole dell'evaporatore, ecc.).
- **NON** riporre né utilizzare benzina o altri vapori e liquidi infiammabili nelle vicinanze di questo o di qualsiasi altro apparecchio.
- **NON** riporre nell'apparecchio sostanze esplosive quali flaconi spray sotto pressione contenenti propellenti infiammabili.
- Tenere le dita lontane dai punti di "pizzicamento"; gli spazi tra gli sportelli e quelli tra gli sportelli e l'armadietto sono necessariamente ridotti; prestare attenzione quando si chiudono le porte e i bambini si trovano nelle vicinanze.
- **NON** utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti dell'unità per lo stoccaggio del cibo, a meno che gli apparecchi non siano del tipo consigliato dal produttore.

**NOTA BENE:** Tutte le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

## Avvertenza sullo smaltimento dell'armadietto

### PERICOLO! RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO DEI BAMBINI



### Corretto smaltimento dell'armadietto

L'intrappolamento e il soffocamento dei bambini non sono problemi del passato. I frigoriferi gettati tra i rifiuti o abbandonati sono ancora pericolosi... anche se devono rimanere lì "solo per qualche giorno". Se vi state liberando del vostro vecchio frigorifero, seguite le istruzioni fornite qui di seguito per aiutare a prevenire il verificarsi di incidenti.

### Prima di gettare via il proprio frigorifero o congelatore:

- Staccare gli sportelli.
- Lasciare i ripiani in posizione in modo che i bambini non possano facilmente salire all'interno.



**PERICOLO** – Rischio di incendio o di esplosione. Presenza di isolante e/o di liquido refrigerante infiammabili. Gettare via tutto nel rispetto delle norme locali e federali. Seguire tutte le precauzioni per la sicurezza.

## Prima dell'installazione

### Proprietà

Per garantire che l'unità funzioni bene fin dal primo giorno, deve essere installato correttamente. Consigliamo vivamente che un meccanico ed elettricista specializzato nell'ambito della refrigerazione installi il vostro apparecchio TRUE. Il costo di un'installazione professionale è denaro ben speso.

Prima di iniziare a installare l'unità TRUE, ispezionarlo attentamente per verificare che non presenti danni dovuti al trasporto. Qualora venisse rilevato un danno, presentare immediatamente un reclamo al trasportatore.

TRUE non è responsabile di eventuali danni che si verificano durante il trasporto.

### Posizionamento dell'armadietto

- L'apparecchio non è adatto ad essere utilizzato in un'area dove potrebbero essere utilizzati un'idropulitrice o una canna di gomma.
- Assicurarsi che l'ubicazione presenti adeguato spazio e un flusso d'aria sufficiente per l'armadietto.
- Assicurarsi che l'alimentazione per l'armadietto corrisponda a quanto indicato nel foglio recante le specifiche dell'armadietto o sulla lastra dati dell'armadietto e che rientri nei valori di tensione nominale (+/- 5%). Inoltre, assicurarsi che la capacità nominale del circuito sia corretta e che questo sia messo a terra in modo appropriato.
- L'armadietto dovrebbe essere sempre collegato nel proprio circuito elettrico individuale dedicato. È proibito utilizzare spine con adattatori e prolunghie.

### Nota per il cliente

L'eventuale perdita o il guastarsi di prodotti contenuti nel frigorifero/ congelatore **non sono coperti dalla garanzia**. Oltre alle procedure di installazione raccomandate che seguono, occorre far funzionare il frigorifero/congelatore per 24 ore prima dell'uso per verificarne il funzionamento adeguato.



#### LUCI

	PARTE SUPERIORE	LATI	RETRO
STR, STA, STG	12" Aperto (304,8 mm)	0"	" (25,4 mm)

**AVVERTENZA** – La ventilazione insufficiente annulla la garanzia.

### Grafico di calibrazione cavi

115 Volt	Distanza in piedi dal centro di carico												
	AMP	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	3	2	1	1

230 Volt	Distanza in piedi dal centro di carico												
	AMP	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	3	2	1	1

## Installazione

### Rimozione dalla cassa di imballaggio

#### Attrezzi necessari

- Chiave regolabile
- Cacciavite a croce
- Livellare

Si consiglia la seguente procedura per estrarre l'unità dalla cassa di imballaggio:

1. Rimuovere l'imballaggio esterno, (cartone e bolle o angoli in Styrofoam e plastica trasparente). Si veda la Fig. 1. Ispezionare il prodotto per verificare che non vi siano danni nascosti. **Anche in questo caso, qualora venisse rilevato un danno, presentare immediatamente un reclamo al trasportatore**
2. Con una chiave inglese regolabile, togliere tutti i bulloni che tengono il pattino di legno attaccato al fondo dell'armadietto. Si veda la Fig. 2.

**NOTA BENE:** Spostare l'unità il più vicino possibile alla sede finale prima di rimuovere la slitta in legno. Alcuni modelli possono richiedere la rimozione di una griglia frontale e/o posteriore per accedere ai bulloni di spedizione.

3. **Se non verranno utilizzati** i piedi o le rotelle di livellamento, togliere l'armadietto dal pattino di legno e mettere da parte il pattino.

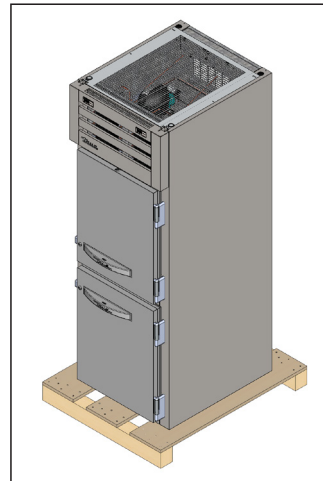
**NOTA BENE: NON** sollevare l'armadietto prendendolo per il pianale di lavoro, gli sportelli, i cassetti o le griglie.

Se **verranno utilizzati** piedi o rotelle di livellamento, ruotare l'armadietto sulla slitta (Si veda la Fig. 3) e vedere le istruzioni per l'installazione a pagina 6.

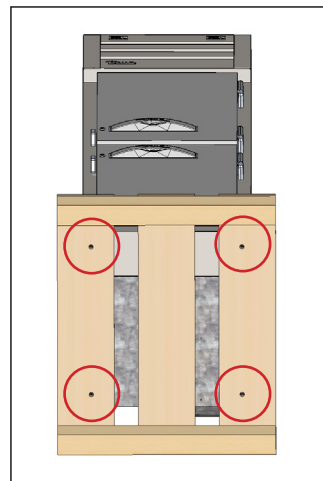
**NOTA BENE:** Inoltre, rammentarsi di lasciare l'armadietto in piedi per 24 ore prima di attaccare la spina in una presa. Le chiavi per l'armadietto con serrature sugli sportelli si trovano nel pacchetto della garanzia.



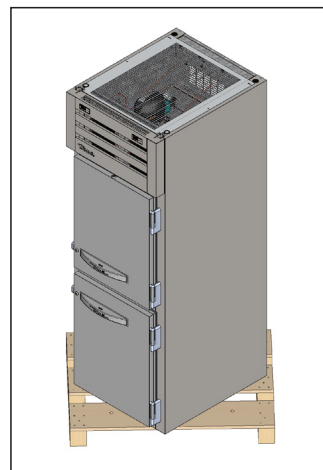
**AVVERTENZA** – Le unità possono essere causa di rischio di ribaltamento durante il disimballaggio, l'installazione o quando l'unità viene spostata.



**Fig. 1.** Togliere l'imballaggio esterno.



**Fig. 2.** Posizione dei bulloni per il trasporto.



**Fig. 3.** Quando si solleva l'unità, non utilizzare banconi di lavoro, sportelli/cassetti o griglie come punti di sollevamento.

## Installazione (continua)

### Posizionamento dell'armadietto

1. Assicurarsi che il foro o i fori di drenaggio siano posizionati nella bacinella.
2. Liberare spina e cavo dalla parte interna inferiore posteriore del refrigeratore (**NON** effettuare il collegamento).
3. L'unità va posizionata sufficientemente vicino all'alimentazione elettrica in modo da non utilizzare mai prolunghhe.

### Installazione dei piedi per il livellamento

I piedi di livellamento sono forniti per aiutare a mettere l'armadietto a livello.

Accedendo dal fondo dell'armadietto, montare il piede per il livellamento nel foro utilizzato per assicurare l'armadietto alla slitta. Si vedano le figure 1 e 2.

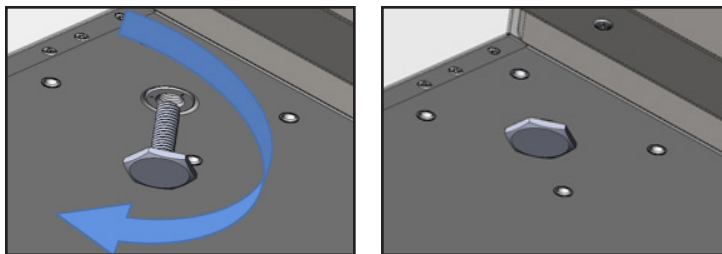


Fig. 1. Ruotare i piedi di livellamento in senso orario per abbassare l'unità.

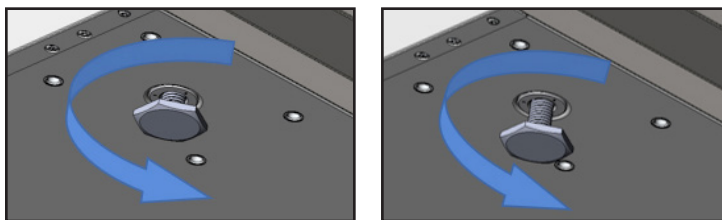


Fig. 2. Ruotare i piedi di livellamento in senso antiorario per sollevare l'unità.

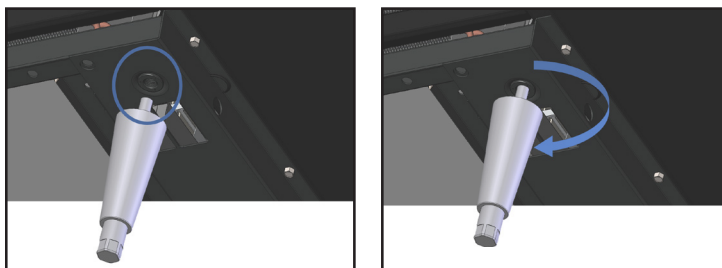


Fig. 3. Trovare il foro filettato nella rotaia. Fig. 4. Avvitare i piedi di livellamento.

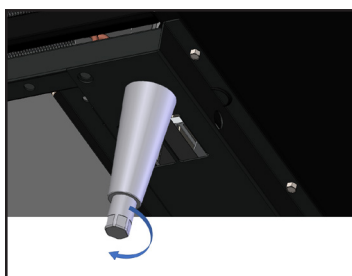
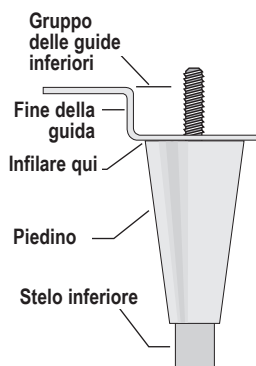


Fig. 5. Ruotare lo stelo inferiore per mettere l'armadietto a livello.



### Installare le gambe di livellamento opzionali da 6" (152 mm) o le rotelle

Le gambe regolabili opzionali forniranno uno spazio da 6" (152 mm) sotto l'armadietto. Le ruote orientabili forniscono mobilità all'armadietto.

**NOTA BENE:** Se l'armadietto ha una vite livellante centrale, una ruota o un piede centrali, assicurarsi che sia sistemata in modo appropriato in modo da fare contatto perfettamente con il pavimento quando l'armadietto è stato livellato.

### Attrezzi necessari

Chiave regolabile

### Piedi di livellamento da 6" (152 mm)

1. Accedere al fondo dell'armadietto e inserire i piedi di livellamento nella rotaia. Si vedano le figure 3 e 4.
2. Controllare che l'armadietto sia livellato.
3. Se l'armadietto non è livellato, sollevare gentilmente e supportare la base dell'armadietto. Servendosi di una chiave inglese regolabile, avvitare lo stelo inferiore della gamba di livellamento verso l'interno o verso l'esterno per livellare e sorreggere l'armadietto (si veda la Fig. 3). Si veda la Fig. 5.

### Rotelle

1. Trovare i punti di ancoraggio delle rotelle sul lato inferiore dell'armadietto.
2. Utilizzando una chiave inglese aggiustabile e gli attrezzi forniti, installare le rotelle placcate.
 

**NOTA BENE: NON stringere troppo i bulloni.**
3. Controllare che l'armadietto sia a livello. Se l'armadietto non è livellato, sollevare gentilmente e tenere sospeso il lato inferiore dell'armadietto e aggiungere le zeppe delle rotelle.
  - a. Allentare i bulloni delle rotelle per creare spazio tra la lastra per il montaggio e il fondo dell'armadietto. Si veda la Fig. 6a.
  - b. Posizionare le zeppe delle rotelle e stringere i bulloni delle rotelle. Si vedano le figure 6b e 6c.
  - c. Abbassare l'armadietto e controllare che sia a livello. Ripetere il processo finché l'armadietto non sia a livello.

**NOTA BENE:** Installare le zeppe a coppie e assicurarsi che le zeppe siano a contatto con i bulloni di montaggio delle rotelle.

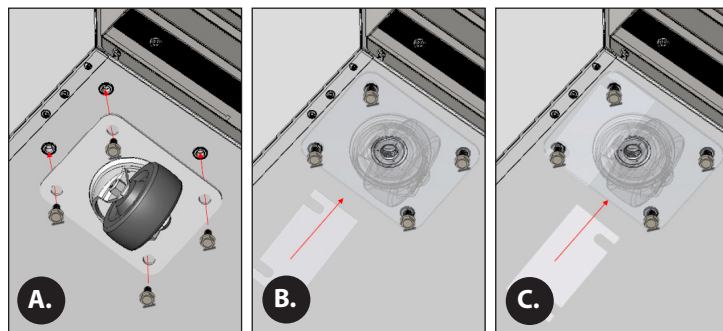
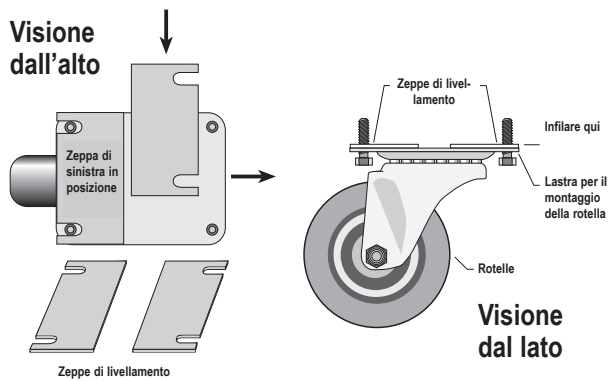


Fig. 6. Installare le zeppe a coppie.

## Installazione (continua)



### Livellazione

Un corretto livellamento del vostro refrigeratore TRUE è fondamentale per un buon funzionamento (per modelli non mobili). Il livellamento impatta la rimozione della condensa efficace e il movimento dello sportello.

Mettere l'unità a livello da davanti a dietro e da lato a lato.

1. Posizionare la livella nel pavimento interno dell'unità vicino agli sportelli (la livella dovrebbe essere parallela alla parte frontale dell'armadietto). Livellare l'armadietto.
2. Posizionare la livella nella parte interna posteriore dell'unità (ancora una volta, la livella dovrebbe essere posizionata parallela alla parte posteriore dell'armadietto). Livellare l'armadietto.
3. Svolgere procedure simili alle Fasi 1 e 2 collocando la livella sul pavimento interno (ai lati sinistro e destro – parallelamente alla profondità del raffreddatore). Livellare l'armadietto.

**NOTA BENE:** Se l'armadietto ha una vite livellante centrale, una ruota o un piede centrali, assicurarsi che sia sistemata in modo appropriato in modo da fare contatto perfettamente con il pavimento quando l'armadietto è stato livellato.

### Sigillazione dell'armadietto a terra

I pavimenti in asfalto sono suscettibile all'attacco di prodotti chimici. Uno strato di nastro adesivo sul pavimento prima di applicare il sigillante proteggerà il pavimento.

1. Posizionare l'armadietto lasciando 3" (73 mm) tra la parete e il retro dell'armadietto stesso, in modo da assicurare un'appropriate ventilazione.
2. Livellare l'armadietto. L'armadietto deve essere livellato da lato a lato e da davanti a dietro. Per assicurarsi che l'armadietto sia a livello, porre una livella da carpentiere sul pianale all'interno dell'armadietto in quattro posti:
  - a. Posizionare la livella sul pianale all'interno dell'armadietto, vicino agli sportelli (la livella deve essere posta parallela alla parte anteriore dell'armadietto). Livellare l'armadietto.
  - b. Posizionare la livella nella parte interna posteriore dell'unità (la livella dovrebbe essere posizionata parallela alla parte posteriore dell'armadietto). Livellare l'armadietto.
  - c. Eseguire procedure simili ad a. e b. ponendo la livella sulla parte destra e sulla parte sinistra del pianale interno (la livella deve essere parallela ai lati dell'armadietto). Livellare l'armadietto.
3. Tracciare il contorno della base sul pavimento.
4. Sollevare e bloccare la parte anteriore dell'armadietto.
5. Applicare una goccia di sigillante approvato da NSF (vedere la lista di seguito) al pavimento, 13 mm (1/2") dentro il contorno tracciato nella Fase 4. La goccia di sigillante deve essere abbastanza pesante da sigillare l'intera superficie dell'armadietto quando l'armadietto viene abbassato sopra il sigillante.
6. Sollevare e bloccare il lato posteriore dell'armadietto.
7. Applicare il sigillante al pavimento sugli altri tre lati, come descritto nella Fase 5.
8. Esaminare l'armadietto per assicurarsi che sia sigillato al pavimento intorno a tutto il perimetro.

### Sigillanti autorizzati NSF:

- Calfataggio 3M #ECU800
- Calfataggio 3M #ECU2185
- Goccia 3M #ECU1055
- Gomma 3M #ECU1202
- Calfataggio di Gomma – Armstrong Cork
- Calfataggio di Gomma – Products Research Co. #5000
- Sigillante in silicone G.E.
- Sigillante in silicone Dow Corning

## Installazione (continua)



### Installazione elettrica e sicurezza

#### Utilizzo di spine con adattatori

**MAI UTILIZZARE UNA SPINA CON ADATTATORE!** Una spina con adattatore altera la configurazione originale della spina OEM quando viene connessa a una fonte di alimentazione.

TRUE non fornirà la garanzia per frigoriferi/congelatori che siano stati connessi a una spina con adattatore.

#### Utilizzo di prolunghie

**MAI UTILIZZARE UNA PROLUNGA!** Una prolunga è qualsiasi componente che aggiunge lunghezza al cavo di alimentazione originale OEM quando viene collegata a una fonte di energia.

TRUE non garantisce frigoriferi/congelatori che siano stati connessi con una prolunga.

#### Configurazioni delle prese NEMA

##### UTILIZZARE SOLAMENTE 60 HZ!

TRUE utilizza questi tipi di prese NEMA. Se **NON** avete la presa giusta, fate controllare a un elettricista autorizzato e fategli installare la fonte di energia corretta.



#### Solamente prese internazionali (IEC)

Gli armadietti internazionali possono essere forniti con un cavo di alimentazione che dovrà essere installato. Installare questo cavo di alimentazione prima di connettere l'unità ad una fonte di energia.

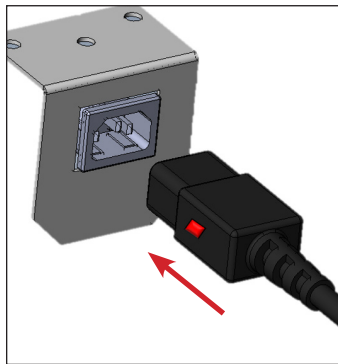
**NOTA BENE:** Le configurazioni di prese internazionali varieranno a seconda del Paese e del voltaggio

#### Installazione

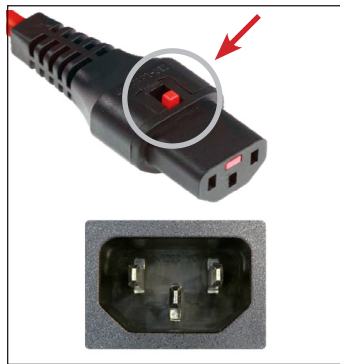
Sistemare tutto il cavo di alimentazione nel contenitore dell'armadietto fino a quando è in posizione bloccata. Si veda la Fig. 1.

#### Rimozione

Premere il tasto rosso. Si veda la Fig. 2.



**Fig. 1.** Infilare completamente il cavo di alimentazione nel ricettacolo.



**Fig. 2.** Premere il tasto rosso per togliere la presa.

#### Come connettere l'elettricità

- Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è dotato di una spina di messa a terra che minimizza il rischio di scossa elettrica.
- Far controllare la presa a muro e il circuito da un elettricista qualificato per assicurarsi che sia debitamente messa a terra.
- Se la presa è una presa standard a 2 denti, è responsabilità e obbligo del cliente farla sostituire con una presa a parete debitamente messa a terra.
- **NON** tagliare né rimuovere in alcun caso il polo di messa a terra dal cavo di alimentazione. Per la massima sicurezza personale, questo apparecchio deve essere debitamente messo a terra.
- Prima di collegare l'unità nuova all'alimentazione elettrica, verificare la tensione in ingresso con un voltmetro. Se la tensione registrata è inferiore alla tensione nominale di utilizzo (+/- 5%) e alla potenza nominale, correggere immediatamente il problema. Per conoscere il voltaggio richiesto, fare riferimento alla targhetta presente sull'armadietto.
- Il frigorifero/congelatore deve essere sempre collegato al proprio circuito elettrico individuale. Ciò garantisce le migliori prestazioni e impedisce il sovraccarico che potrebbe causare un pericolo di incendio dovuto ai fili surriscaldati.
- Non scollegare mai il frigorifero/congelatore tirando il cavo di alimentazione. Afferrare saldamente la spina e tirarla fuori dalla presa.
- Quando si sposta il frigorifero/congelatore, per qualsiasi motivo, fare attenzione a non passare sopra o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Riparare o sostituire immediatamente tutti i cavi di alimentazione sfilacciati o comunque danneggiati. **NON** utilizzare cavi che mostrano segni di fissurazione o di abrasione per la loro lunghezza o ai capi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito con componenti OEM (parti di ricambio originali). Per evitare eventuali pericoli, questo deve essere fatto da un tecnico di assistenza qualificato.

#### Schema di cablaggio dell'armadietto

Lo schema di cablaggio dell'armadietto si trova nello scompartimento di manutenzione esterno dell'armadietto.

Una copia dello schema di cablaggio può essere anche ottenuta alla pagina

[www.truemfg.com/support/serial-number-lookup](http://www.truemfg.com/support/serial-number-lookup)

# Configurazione dell'armadietto

## Installazione della mensola

Gli armadietti True STR/STA/STG hanno quattro opzioni per mensole/ripiani.

Kit N. 1 – Guida del ripiano ad angolo

Kit N. 2 – Guida del ripiano a bacchetta

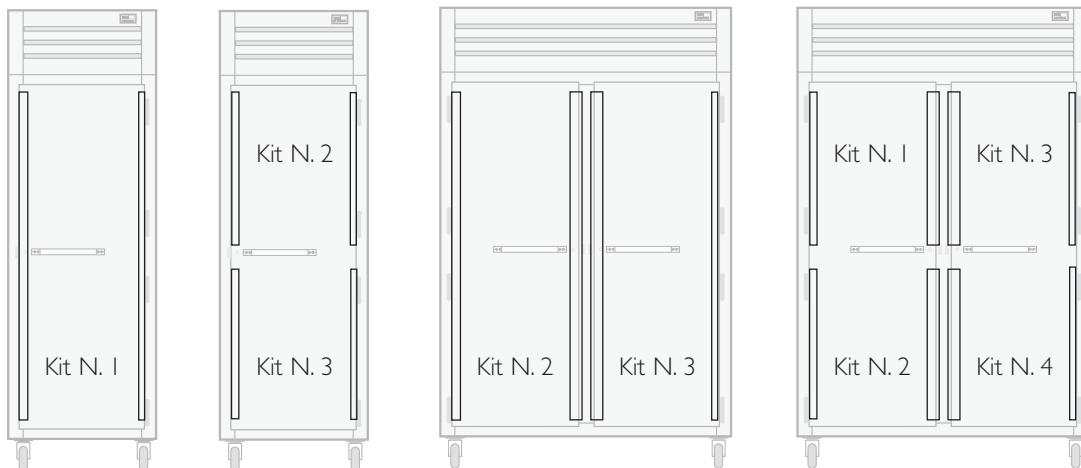
Kit N. 3 – Guida del ripiano universale

Kit N. 4 – Supporti della mensola (fermagli per mensola)



## Configurazioni scaffali/ripiani

Ciascun kit scaffale/ripieno ha due opzioni: Un kit completo e un kit parziale. I kit completi hanno pilastri alti quanto l'interno dell'armadietto. I kit parziali hanno pilastri alti quanto metà dell'interno dell'armadietto. Questo fa sì che le configurazioni di mensole e ripiani siano aggiustabili per meglio rispondere all'utilizzo dei clienti. Vedere sotto gli esempi di configurazione.



## Configurazione dell'armadietto (continua)

### Installazione del ripiano ad angolo/a bacchetta/ universale (Kit N. 1, N. 2 e N. 3)

#### Attrezzi necessari

- Cacciavite a testa piatta
- Mazzuolo di gomma/plastica
- Metro da sarto

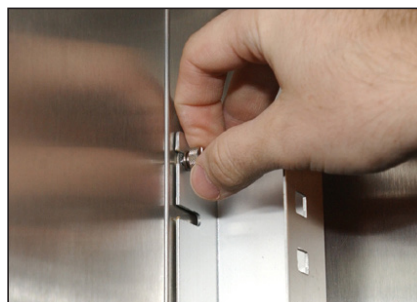
#### Installazione

1. Avvitare il materiale metallico fornito nei fori sulla parete laterale dell'armadietto.
2. Far scorrere i pilastri in posizione dietro le viti inflate. Si vedano le figure 1-3.

**NOTA BENE:** Lasciare le viti lente per fare gli aggiustamenti necessari quando si installano gli scorrimenti per i ripiani.

3. Controllare che la distanza tra i fori centrali delle coppie di pilastri frontale e posteriore sia di 24-5/8" (625mm).. Si veda la Fig. 4.
4. Controllare lo spazio tra i pilastri. Si vedano le figure 5 e 6.
  - RIPIANO AD ANGOLO E A BACCHETTA: 18-1/8" (460 mm)
  - RIPIANO UNIVERSALE: 21-1/4" (540 mm)
5. Agganciare le guide dei ripieni nei pilastri. Si vedano le figure 7a-7c.
 

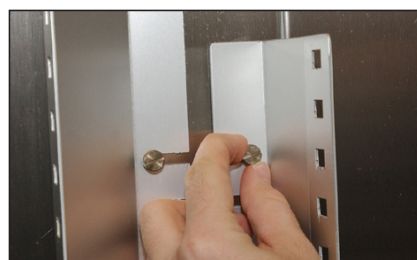
**NOTA BENE:** Quando si smontano o si sostituiscono le guide dei vassoi, si può utilizzare un mazzuolo di gomma per togliere le guide dei vassoi. Dare un colpo leggero sul lato inferiore della guida per allentarla.
6. Stringere le viti del pilastro.



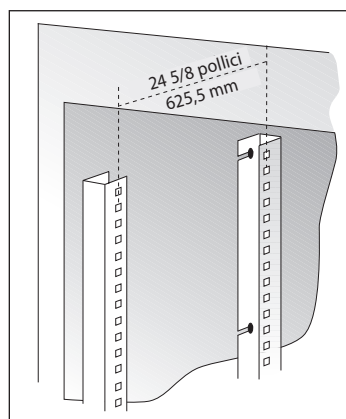
**Fig. 1.** Installazione del pilastro sulla parete laterale dell'armadietto.



**Fig. 2.** Installazione del pilastro del ripiano ad angolo/a bacchetta; centro del retro dell'armadietto.

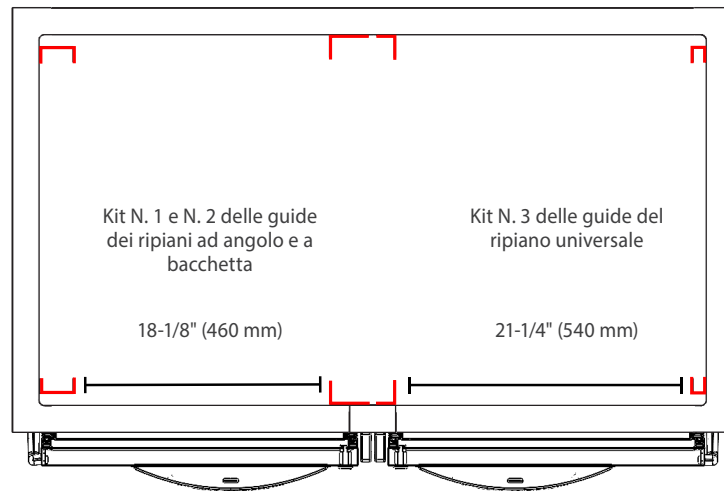


**Fig. 3.** Installazione del pilastro del ripiano universale.

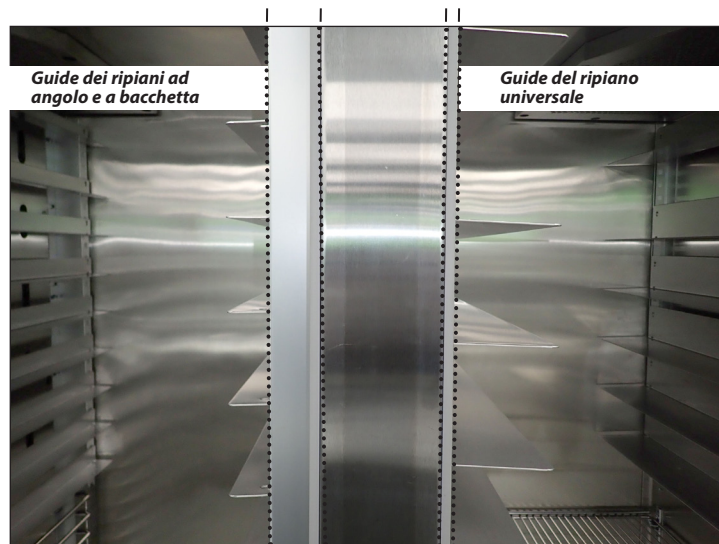


**Fig. 4.** Misurare tra i fori centrali di ciascun paio di pilastri frontali e posteriori.

## Configurazione dell'armadietto (continua)



**Fig. 5.** Misurare la distanza tra i pilastri. Visione dall'alto in basso.



**Fig. 6.** I kit delle scaffalature hanno pilastri di diverse misure.

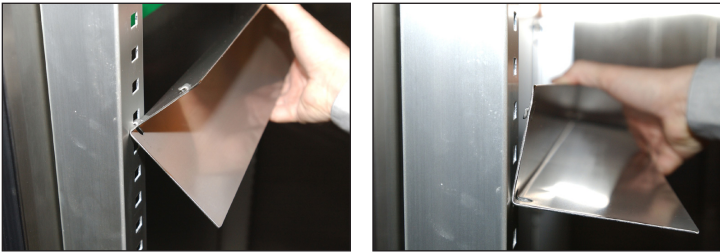
## Configurazione dell'armadietto (continua)



**Fig. 7a.** Installare le guide del ripiano ad angolo del kit N. 1.



**Fig. 7b.** Installare le guide del ripiano a bacchetta del kit N. 2.



**Fig. 7c.** Installare le guide del ripiano universale del kit N. .

## Configurazione dell'armadietto (continua)

### Installazione del supporto della mensola (Kit N. 4)

1. Con gli attrezzi forniti, assicurare i supporti della mensola alle pareti laterali dell'armadietto. Agganciare le clip della mensola nel supporto della mensola. Si veda la Fig. 1.
2. Spingere in alto sul fondo della clip. Si veda la Fig. 2.

**NOTA BENE:** Potrebbe essere necessario stringere o girare leggermente la parte inferiore della clip per facilitarne l'installazione corretta. Posizionare le quattro clip della mensola a una distanza da terra pari a quella delle mensole piane.

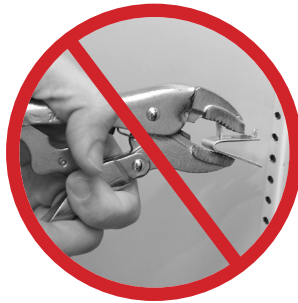
3. Assicurarsi che la clip della mensola non sia lenta o in grado di uscire ondeggiando dal supporto della mensola. Si vedano le figure 3 e 4.
4. Porre le mensole nelle clip delle mensole con le barre di supporto a croce rivolte verso il basso.

**NOTA BENE:** Assicurarsi che tutti gli angoli della mensola siano ben bloccati.

### Suggerimenti per l'installazione

- Installare **tutte** le clip della mensola prima di installare le mensole.
- Iniziare con la mensola più bassa e spostarsi verso l'alto.
- Appoggiare sempre il retro di ciascuna mensola sulle clip posteriori prima che su quelle anteriori.

**AVVERTENZA – NON** utilizzare pinze o altri strumenti a crimpatura quando si installano clip della mensola. Qualsiasi modifica delle clip della mensola può portare all'instabilità delle mensole.



**Fig. 1.** Installazione della linguetta superiore della clip della mensola



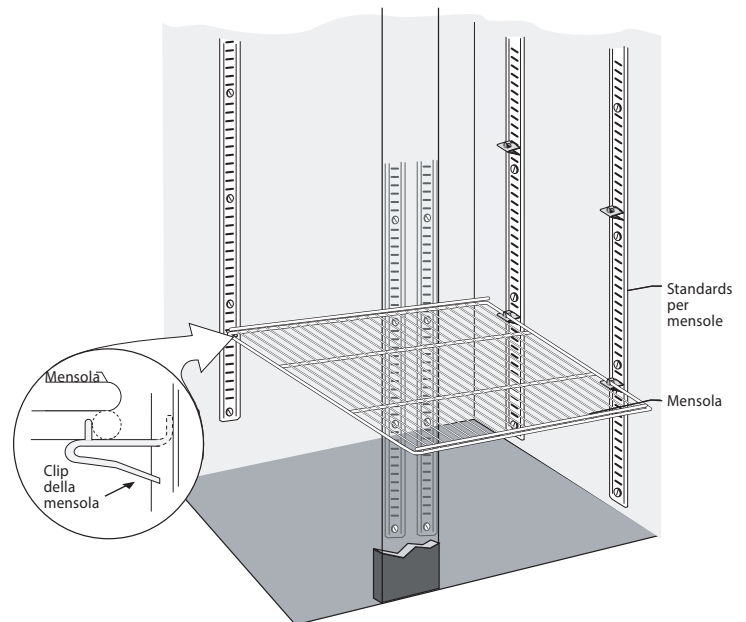
**Fig. 2.** La linguetta inferiore della clip si fissa perfettamente.



**Fig. 3.** Potrebbe essere necessario stringere o girare leggermente la parte inferiore della clip per facilitarne l'installazione



**Fig. 4.** Clip della mensola installata.



## Configurazione dell'armadietto (continua)

### Installazione della vaschetta riscaldata per il drenaggio (Design precedente)

#### STR/STA/STG1D

#### Attrezzi necessari

- Chiave inglese a testa esagonale da 1/4" (6,35 mm).
- Set di chiavi a bussola
- Chiave a bussola da 3/4" (19,05 mm)
- Trapano

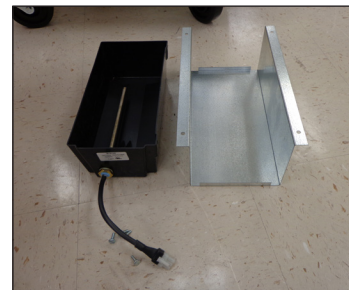
#### Prima di iniziare

Togliere l'armadietto dall'imballaggio come descritto a pagina 5. Installare le rotelle (vedere "Installare piedi o rotelle di livellamento da 6" (152,4 mm)" a pagina 6) e mettere l'armadietto a livello (vedere "Livellamento" a pagina 7).

1. Localizzare la vaschetta riscaldata per il drenaggio (HDP) e il supporto e gli attrezzi ad essa associati. Si vedano le figure 1 e 2.
2. Con gli attrezzi forniti, installare il supporto dell'HDP sul lato inferiore dell'armadietto. Si veda la Fig. 4.
3. Posizionare l'HDP nel supporto. Si veda la Fig. 5.
4. Connettere i raccordi filettati a 90° e i raccordi di rame ai tubi forniti. Quindi posizionare le estremità dei tubi con i raccordi di rame nella vaschetta per il drenaggio e connettere i raccordi filettati ai tubi sul retro dell'armadietto. Si vedano le figure 5 e 6.
5. Connettere il cavo dell'alimentazione dell'HDP al connettore femmina sul retro dell'armadietto. Si veda la Fig. 7.



**Fig. 1.** Localizzare la scatola con la vaschetta riscaldata per il drenaggio (HDP) e i suoi componenti.



**Fig. 2.** HDP e support dell'HDP.



**Fig. 3.** Assicurare il support dell'HDP al lato inferiore dell'armadietto.



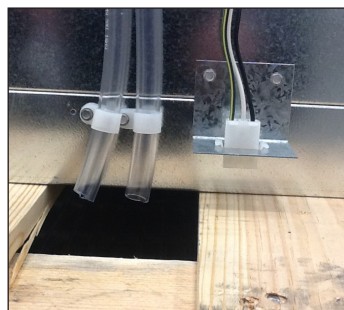
**Fig. 4.** Porre l'HDP nel supporto dell'HDP.



**Fig. 5.** Connettere i raccordi forniti con i tubi forniti.



**Fig. 6.** Connettere il raccordo filettato ai tubi sull'armadietto.



**Fig. 7.** Connessione elettrica per l'HDP.

## Configurazione dell'armadietto (continua)

### Installazione della vaschetta riscaldata per il drenaggio (Design corrente)

#### STR/STA/STG1D

#### Attrezzi necessari

- Chiave inglese a testa esagonale da 1/4" (6,35 mm).
- Set di chiavi a bussola
- Chiave a bussola da 3/4" (19,05 mm)
- Trapano

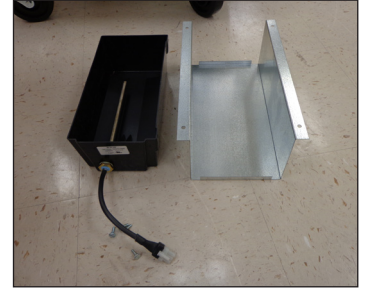
#### Prima di iniziare

Togliere l'armadietto dall'imballaggio come descritto a pagina 5. Installare le rotelle (vedere "Installare piedi o rotelle di livellamento da 6" (152,4 mm)" a pagina 6) e mettere l'armadietto a livello (vedere "Livellamento" a pagina 7).

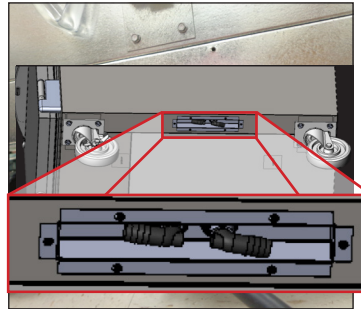
1. Localizzare la vaschetta riscaldata per il drenaggio (HDP) e il supporto e gli attrezzi ad essa associati. Si vedano le figure 1 e 2.
2. Sul lato inferiore dell'armadietto, localizzare i due gomiti di scarico. Si veda la Fig. 3.
3. Connettere le estensioni del tubo di drenaggio fornite ai gomiti di drenaggio. Si veda la Fig. 4.
4. Installare il supporto dell'HDP sul lato inferiore dell'armadietto. Si veda la Fig. 5.
5. Posizionare l'HDP nel support dell'HDP. Quindi, instradare le estensioni del tubo di drenaggio attraverso il supporto nell'HDP. Si veda la Fig. 5.
6. Connettere il cavo di alimentazione dell'HDP al ricettacolo situato dietro alla copertura posteriore esterna. Si veda la Fig. 6.



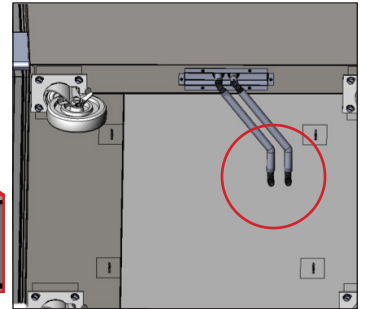
**Fig. 1.** Localizzare la scatola con la vaschetta riscaldata per il drenaggio (HDP) e i suoi componenti.



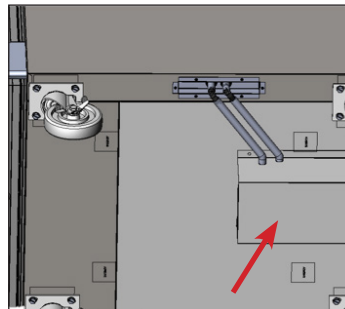
**Fig. 2.** HDP e support dell'HDP.



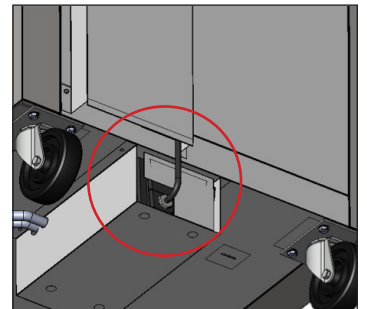
**Fig. 3.** Drenare il gomito sotto l'armadietto.



**Fig. 4.** Tubi connessi ai gomiti di drenaggio.



**Fig. 5.** Supporto della vaschetta riscaldata per il drenaggio posizionato e tubi instradati.



**Fig. 6.**

## Uso dell'armadietto

### Avvio

- Il compressore è pronto al funzionamento quando viene acquistata l'unità. L'unica cosa da fare è attaccare la presa del refrigeratore.
- Un'eccessiva alterazione dei parametri del dispositivo di controllo può portare a difficoltà durante la manutenzione. If replacing the temperature control is ever needed, be sure to order the replacement from your TRUE dealer or recommended service agent.
- Un buon flusso dell'aria all'interno dell'unità TRUE è di fondamentale importanza. Assicurarsi di evitare che il prodotto sia a diretto contatto con la parte posteriore o le pareti laterali e che sia entro 4" (101,6 mm) dall'alloggio dell'evaporatore. L'aria refrigerata dalla serpentina dell'evaporatore deve circolare per tutto l'armadietto per mantenere i prodotti alle stesse temperature.

**NOTA BENE:** Se l'unità è scollegata o spenta, attendere cinque minuti prima di riavviarla.

**RACCOMANDAZIONE** – Prima di caricare il prodotto far funzionare l'unità TRUE vuota per ventiquattr'ore per verificare che funzioni in modo appropriato. Non va dimenticato che la nostra garanzia di fabbrica **NON COPRE** la perdita di prodotti!

### Posizionamento del termostato e dell'interruttore della luce

Il simbolo della luce  mostra la posizione approssimativa dell'interruttore della luce. 

Il controllo elettronico della temperatura può agire come interruttore della luce. Per controllare la luce, premere la freccia verso l'alto  **M**



#### Controllo elettronico della temperatura

Sul davanti della griglia.



#### Interruttore della luce

Dietro la griglia frontale del deflettore



### PER MAGGIORI INFORMAZIONI

Per maggiori informazioni riguardo l'aggiustamento del controllo della temperatura dell'armadietto o la sequenza generale delle operazioni, si prega di fare riferimento al nostro **Manuale per l'aggiustamento del controllo della temperatura dell'armadietto** – Per la sequenza generale delle operazioni nel nostro catalogo risorse sul sito <https://www.truemfg.com/Service-Manuals/Sequence-of-Operation> o seguire il codice QR.



## Funzionamento dell'armadietto (continua)

### Sequenza generale di funzionamento—Armadietti del frigorifero e del freezer

Quando l'armadietto viene collegato all'alimentazione elettrica:

- Le luci interne si accendono unicamente nei modelli con sportello di vetro (vedere l'ubicazione dell'interruttore della luce).
- Un dispositivo di controllo elettronico con display digitale si illuminerà (se installato).
- Può esserci un breve periodo di ritardo prima che le ventole del compressore e/o dell'evaporatore vengano riavviate. Questo ritardo può essere determinato dal tempo o dalla temperatura, e potrebbe essere il risultato di un evento iniziale di sbrinamento che durerà almeno sei minuti.
- Il dispositivo di controllo della temperatura/termostato può far sì che le ventole di compressore ed evaporatore si accendano e spengano ciclicamente insieme. Ciascun armadietto richiederà un evento di sbrinamento per assicurare che la serpentina dell'evaporatore rimanga senza accumulo di brina e ghiaccio. Si avvia lo sbrinamento tramite un timer per lo sbrinamento o tramite il dispositivo elettronico di controllo.  
**ECCEZIONE** – I modelli TSID, TDBD, TCGG e TMW non hanno ventole dell'evaporatore.
- Il dispositivo di controllo della temperatura/termostato percepisce una temperatura a livello di serpentina dell'evaporatore o una temperatura dell'aria, NON la temperatura di un prodotto.
- Un termometro analogico, un termometro digitale o il display di un dispositivo di controllo della temperatura possono riflettere i cambiamenti di temperatura maggiore o inferiore dei cicli di refrigerazione, NON la temperatura di un prodotto. **Il metodo più preciso per verificare il funzionamento di un armadietto è quello di controllare la temperatura del prodotto.**
- Un frigorifero con dispositivo di controllo della temperatura meccanico si sbrinerà durante il ciclo di inattività di ciascun compressore.
- Un congelatore con dispositivo di controllo della temperatura meccanico si sbrinerà al momento dell'iniziazione come determinato dal timer per lo sbrinamento.  
**ECCEZIONE** – I modelli TFM, TDC, THDC e TMW richiedono una sbrinatura manuale. La frequenza della sbrinatura manuale dipenderà dall'uso dell'armadietto e dalle condizioni ambientali.
- Un dispositivo di controllo elettronico con display digitale (se installato) mostrerà **"def"** durante la sbrinatura.  
**NOTA BENE:** Prima che il display mostri la temperatura dopo il termine di un evento di sbrinamento può intercorrere un breve intervallo di tempo e il display può invece mostrare **"def"** durante un ciclo di refrigerazione.
- I modelli con un termometro analogico o digitale possono mostrare temperature superiori a quelle normali durante la sbrinatura.
- Un frigorifero utilizzerà le ventole dell'evaporatore per liberare la serpentina durante lo sbrinamento.  
**ECCEZIONE** – I modelli TSID, TDBD e TCGG non hanno una ventola dell'evaporatore.
- Un congelatore utilizzerà riscaldatori per liberare la serpentina durante lo sbrinamento.  
**NOTA BENE:** Il riscaldatore della serpentina dell'evaporatore e il riscaldatore del tubo di scarico vengono messi sotto tensione solamente durante lo sbrinamento. Lo sbrinamento viene interrotto quando viene raggiunta una specifica temperatura a livello della serpentina dell'evaporatore o secondo una durata temporale.

## Manutenzione, cura e pulizia

**ATTENZIONE** – Durante le operazioni, la manutenzione o le riparazioni fare attenzione a evitare che si verifichino tagli o schiacciamenti di eventuali parti/componenti dell'armadietto.

### Pulizia della bobina del condensatore

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, seguire precauzioni di sicurezza base, tra cui quanto segue:



**AVVERTENZA** – Pericolo di shock elettrico o di bruciatura. Staccare la spina dell'unità o spegnere l'alimentazione prima di procedere. **AVVERTENZA** – **NON** pulire l'apparecchio con un'idropulitrice o con una manichetta dell'acqua.



**ATTENZIONE** – Rischio di lesione agli occhi. Si raccomanda l'uso di protezioni per gli occhi.



**ATTENZIONE** – le alette sono affilate. Si raccomanda l'uso di guanti.

### Attrezzi necessari

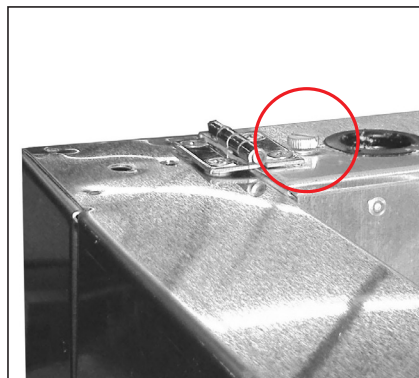
- Spazzola con setole rigide
- Serbatoio di aria compressa
- Aspirapolvere
- Torcia
- Protezione per gli occhi
- Guanti

1. Disconnettere l'alimentazione dell'unità.
2. Localizzare le viti serrapollici sulla parte superiore dell'armadietto. Si veda la Fig. 1.
3. Togliere le viti serrapollici. Quindi, sollevare il parapioggia e inserire le viti serrapollici nelle postazioni originali. Si veda la Fig. 2.
4. Con uno spazzolino a setole dure, pulire attentamente lo sporco accumulato nelle alette frontali della serpentina del condensatore. Si veda la Fig. 3.

5. Una volta eliminato lo sporco dalla superficie della serpentina, utilizzare una torcia per verificare che si possa vedere attraverso la serpentina e osservare la pala del ventilatore del condensatore mentre gira.

**NOTA BENE:** Se la visuale è ancora bloccata dalla sporcizia, soffiare con gentilezza aria compressa o CO<sub>2</sub> nella serpentina fino a quando si pulisce.

6. Aspirare la sporcizia con attenzione intorno e dietro l'area dell'unità condensante.
7. Chiudere il parapioggia. Assicurarsi di inserire i serrapollici nelle loro posizioni originali.



**Fig. 1.** Posizione del serrapollici.



**Fig. 2.** Tenere aperto il parapioggia con i serrapollici.



**Fig. 3.** Non spazzolare mai sulle alette della serpentina di traverso.

## Manutenzione, cura e pulizia (continua)



### Importanti Informazioni di garanzia

**LA PULIZIA DEL CONDENSATORE NON È COPERTA DALLA GARANZIA!**

In caso di domande, vi preghiamo di contattare il Dipartimento locale dei Servizi di Produzione TRUE. Nella parte anteriore della scocca del frigorifero/freezer sono riportati i siti e le informazioni di contatto.

- Le bobine dei condensatori accumulano lo sporco e devono essere pulite ogni 30 giorni.
- Una bobina di condensatore sporca può portare a riparazioni fuori dalla garanzia e/o al malfunzionamento dell'armadietto.
- Una pulizia corretta include la rimozione della polvere dal condensatore servendosi di una spazzola morbida o la pulizia del condensatore stesso con un'aspirapolvere o utilizzando CO<sub>2</sub>, azoto o aria pressurizzata.
- Non porre materiale filtrante davanti alla bobina del condensatore.
- Nella maggior parte delle unità il condensatore è accessibile togliendo la copertura a griglia esterna dell'armadietto.
- Qualora risulti impossibile rimuovere la sporcizia adeguatamente, rivolgersi alla propria società di assistenza alla refrigerazione.

## Manutenzione, cura e pulizia (continua)

### Pulizia delle attrezzature in acciaio inossidabile

**ATTENZIONE – NON** utilizzare prodotti in lana d'acciaio, prodotti abrasivi o a base di cloro per pulire superfici in acciaio inossidabile.

### I nemici dell'acciaio inossidabile

Vi sono tre elementi principali che possono ridurre lo strato passivo dell'acciaio inossidabile e consentire alla corrosione di affiorare mostrando la sua brutta faccia.

- Graffi di spazzole di ferro, raschietti e pagliette saponate sono solo alcuni esempi di articoli che possono essere abrasivi per una superficie in acciaio inossidabile.
- I depositi rimasti sull'acciaio inossidabile possono lasciare macchie. A seconda dell'area geografica in cui si vive, si può avere acqua dura o acqua dolce. L'acqua dura, calcarea, può lasciare macchie. L'acqua calcarea riscaldata può lasciare depositi se lasciata lì troppo a lungo. Tali depositi possono causare la rottura dello strato passivo e far arrugginire l'acciaio inossidabile. Tutti i depositi lasciati dopo la preparazione dei cibi o in seguito all'assistenza, vanno rimossi al più presto.
- I cloridi sono presenti nel sale da tavola, nei cibi e nell'acqua, così come nei detergenti domestici e industriali. Questi sono il peggior tipo di cloridi che si possa utilizzare sull'acciaio inossidabile.

### Pulizia e ripristino dell'acciaio inossidabile

**NON** utilizzare prodotti per pulire l'acciaio inossidabile o solventi simili per pulire parti in plastica o con rivestimento a polvere. Invece, utilizzare acqua calda saponata.

- Per la pulizia di routine e la rimozione di grasso e olio, applicare aceto bianco, ammoniaca o qualsiasi buon detergente commerciale\* servendosi di un panno morbido o di una spugna.
- Lucido per acciaio inossidabile (ad es., Zep® Stainless Steel Polish, Weiman® Stainless Steel Cleaner & Polish, Nyco® Stainless Steel Cleaner & Polish, o Ecolab® Ecoshine®) e olio d'oliva possono agire da barriera contro ditate e sbaffi.
- Sgrassanti\* (ad es., Easy-Off® Specialty Kitchen Degreaser o Simple Green® Industrial Cleaner & Degreaser) sono eccellenti per rimuovere grasso, acidi grassi, sangue e residui di cibo carbonizzato da tutte le superfici.
- \***NON** utilizzare detergenti o sgrassatori con cloridi o fosfati.
- Per il ripristino / la passivazione o la rimozione di macchie persistenti e decolorazione, Brillo® Cameo®, Zud® Cleanser, Ecolab® Specifax™ First Impression® Metal Polish, Sheila Shine, o talco possono essere applicati strofinando nella direzione delle linee di lucidatura.

**NOTA BENE:** L'utilizzo di nomi brevettati si intende solo come esempio e non costituisce né implica una sponsorizzazione. L'omissione da questa lista di prodotti per la pulizia brevettati non implica inadeguatezza.

### 8 suggerimenti per aiutarvi a prevenire la formazione di ruggine sull'acciaio inossidabile

#### Mantenere la pulizia dell'apparecchiatura

Evitare la formazione di macchie resistenti pulendo frequentemente. Servirsi di detergenti della forza consigliata (alcalini clorinati o senza cloruri).

#### Utilizzare i corretti strumenti per la pulizia

Servirsi di strumenti non abrasivi quando si puliscono i prodotti in acciaio inossidabile. Lo strato passivo dell'acciaio inossidabile non sarà danneggiato se si utilizzano panni morbidi e tamponi in fibra abrasiva di plastica.

#### Pulire nella direzione delle linee di lucidatura

Le linee di lucidatura (o "grana") sono visibili su alcuni acciai inossidabili. Sfregare sempre parallelamente alle linee di lucidatura quando esse sono visibili. Quando la grana non è visibile, servirsi di una paglietta in plastica o di un panno morbido.

#### Utilizzare prodotti per la pulizia alcalini, alcalino-clorinati o senza cloridi.

Sebbene numerosi detergenti tradizionali siano zeppi di cloruro, il mercato fornisce una scelta sempre più ampia di detergenti privi di cloruro. Se non siete sicuri in merito al contenuto di cloruro del vostro detergente, rivolgetevi al vostro fornitore di detergenti. Se il fornitore vi comunica che il detergente che utilizzate attualmente contiene cloruro, chiedetegli se dispongono di un prodotto alternativo. Evitare i detergenti che contengono sali quaternari in quanto questi possono attaccare l'acciaio inossidabile causando fori e ruggine.

#### Risciacquare

Quando si utilizzano detergenti clorinati bisogna risciacquare e asciugare immediatamente con un panno. È meglio pulire al più presto con acqua i detergenti lasciati in posa. Lasciare che le attrezzature in acciaio inossidabile si asciughino all'aria. L'ossigeno aiuta a mantenere la pellicola passiva sull'acciaio inossidabile.

#### Non utilizzare mai acido idroclorico (acido muriatico) su acciaio inossidabile.

Anche quando diluito, l'acido idroclorico può causare corrosione, buchi e spaccature causate da corrosione da stress a livello dell'acciaio inossidabile.

#### Trattamento dell'acqua

Per ridurre la formazione di depositi, addolcire l'acqua calcarea, quando possibile. L'installazione di determinati filtri può rimuovere elementi corrosivi e sgradevoli. I sali contenuti in un addolcitore di acqua sottoposto a debita manutenzione possono essere un vantaggio. Contattare uno specialista nel trattamento dell'acqua in caso di dubbi su come procedere per il trattamento dell'acqua.

#### Ripristinare e passivizzare con regolarità l'acciaio inossidabile

L'acciaio inossidabile deriva le sue proprietà inossidabili dagli ossidi di cromo protettivi presenti sulla sua superficie. Se questi ossidi vengono rimossi per strofinamento, o a causa della reazione con prodotti chimici dannosi, allora il ferro nell'acciaio viene esposto e può iniziare a ossidarsi, o ad arrugginarsi. La passivazione è un processo chimico che rimuove il ferro libero e altri contaminanti dalla superficie dell'acciaio inossidabile, permettendo agli ossidi di cromo di riformarsi.

## Regolazioni dell'armadietto, manutenzione e sostituzione di componenti

**NOTA BENE:** Tutte le regolazioni dell'armadietto devono essere fatte **DOPO** che si è verificata la livellatura e il supporto appropriato dell'armadietto.

### Manutenzione e rimozione dei componenti

---

- Sostituire le parti con componenti originali del produttore (OEM).
- Le operazioni di assistenza sulla sua unità devono essere svolte unicamente da personale autorizzato per minimizzare il rischio di possibile combustione dovuta all'uso di parti di ricambio errate o a un'assistenza inadeguata, e per assicurare la salute e la sicurezza dell'operatore.
- Scollegare il frigorifero/congelatore dalla corrente elettrica prima di pulirlo o di effettuare riparazioni. L'impostazione della temperatura su 0 o lo spegnimento di un dispositivo di controllo elettronico non elimina l'alimentazione da tutti i componenti (per esempio, il circuito dell'illuminazione, i riscaldatori perimetrali, le ventole dell'evaporatore, ecc.).

## Aggiustamenti e manutenzione dell'armadietto (continua)

### Aggiustamento dello sportello

Se gli sportelli devono essere allineati, aggiustare i cardini tra armadietto e sportello come descritto sotto. Dopo aver aggiustato i cardini, assicurarsi di aggiustare anche il fermo della serratura come necessario.

#### Strumento necessario

- Cacciavite a croce.

#### Prima di iniziare

1. Togliere lo sportello.
2. Aprire lo sportello a 90° dall'armadietto. Quindi, sollevare lo sportello dai cardini.

NOTA BENE: Fare attenzione ad evitare il parapigioggia.

### Aggiustare il cardine dell'armadietto

1. Togliere la copertura di plastica grigia dal cardine. Si veda la Fig. 1.
2. Con un cacciavite a croce, allentare le viti del cardine. Si veda la Fig. 2.

NOTA BENE: NON togliere il cardine.

3. Aggiustare il cardine dell'armadietto verso l'alto/il basso/di fianco a seconda del bisogno. Si veda la Fig. 2.
4. Stringere le viti del cardine.

NOTA BENE: NON stringere troppo.

### Aggiustare il cardine dello sportello

1. Togliere la copertura del cardine. Si veda la Fig. 3.
2. Con un cacciavite a croce, allentare le viti del cardine. Si veda la Fig. 4.

NOTA BENE: NON togliere il cardine.

3. Aggiustare il cardine dello sportello verso l'alto/il basso/di fianco a seconda del bisogno. Si veda la Fig. 4.
4. Stringere le viti del cardine.

NOTA BENE: NON stringere troppo.

### Aggiustare il fermo della serratura

1. Togliere il fermo con un cacciavite a croce. Si veda la Fig. 5.
  2. Allentare la base della serratura. Si veda la Fig. 6.
- NOTA BENE: NON togliere la base della serratura.
3. Aggiustare la base della serratura verso l'alto/il basso/di fianco a seconda del bisogno. Si veda la Fig. 6.
  4. Stringere la base della serratura.

NOTA BENE: NON stringere troppo.

5. Installare il fermo.



Fig. 1. Sollevare la copertura grigia dal cardine.

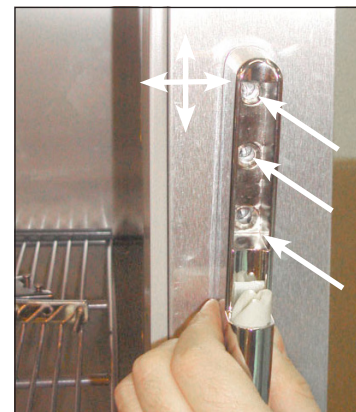


Fig. 2. Posizionamenti delle viti del cardine dell'armadietto. Muovere il cardine come necessario.



Fig. 3. Tirare la copertura del cardine dal cardine dello sportello.

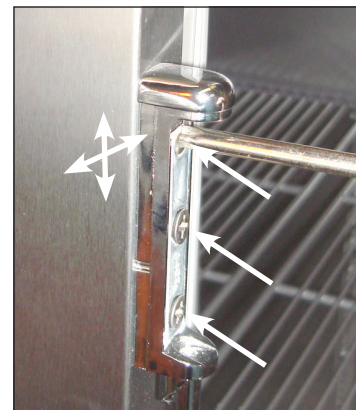


Fig. 4. Posizioni delle viti del cardine dello sportello. Muovere il cardine come necessario.



Fig. 5. Posizioni delle viti del fermo.

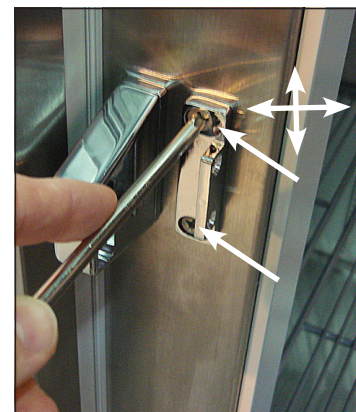


Fig. 6. Posizioni delle viti della base della serratura. Muovere la base come necessario.

#### PER MAGGIORI INFORMAZIONI

Per ulteriori istruzioni sulla manutenzione, visitare il centro multimediale sul sito

[www.truemfg.com](http://www.truemfg.com)





[www.truemfg.com](http://www.truemfg.com)